



ZAPYTANIE OFERTOWE

na zadanie pn.

*Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla inwestycji, pn.:
„Budowa budynku o funkcji magazynowej i handlowej wraz z miejscami
postojowymi na działce nr 194 w miejscowości Marcinkowice,
gmina Chełmiec”*

(Znak sprawy WIR.271.211.2026)

ZATWIERDZIŁ:

*/-/ Stanisław Kuzak
Wójt Gminy Chełmiec*

Chełmiec, dnia 01 października 2026 r.

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec
tel. 18 548 02 10 fax 18 548 02 43
www.chelmiec.pl e-mail: gmina@chelmiec.pl



URZĄD GMINY CHEŁMIEC

I. ZAMAWIAJĄCY

Gmina Chełmiec
Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2
33-395 Chełmiec
NIP 7343445768, REGON 491892127
Nr telefonu: 18 548 02 29; adres poczty elektronicznej: ecisowska@chelmiec.pl

II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Wartość zamówienia nie przekracza 170 000 złotych.
Wobec powyższego do przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2026 poz. 793 ze zm.).
Postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzone jest w oparciu o regulamin udzielania zamówień o wartości do 170 000,00 zł w Urzędzie Gminy Chełmiec wprowadzony Zarządzeniem Nr 1/2026 Wójta Gminy Chełmiec.

III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem postępowania i zamówienia jest wyłonienie Wykonawcy na
Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla inwestycji, pn.:
„Budowa budynku o funkcji magazynowej i handlowej wraz z miejscami postojowymi na działce nr 194 w miejscowości Marcinkowice, gmina Chełmiec” (WIR.271.211.2026)
Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi Załącznik Nr 2 do zapytania oraz wzór umowy, który stanowi Załącznik Nr 4 do zapytania.

2. Przedmiot zamówienia wg Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):

71220000-6	Usługi projektowania architektonicznego
71221000-3	Usługi architektoniczne w zakresie obiektów budowlanych
71000000-8	Usługi architektoniczne, budowlane, inżynierskie i kontrolne
71320000-7	Usługi inżynierskie w zakresie projektowania
71250000-5	Usługi architektoniczne, inżynierskie i pomiarowe
79933000-3	Usługi towarzyszące usługom projektowym

IV. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Wymagany przez Zamawiającego termin wykonania zamówienia:

- 1) wykonanie koncepcji i przedstawienie do akceptacji – do 2 tygodni od dnia zawarcia umowy.
- 2) przygotowanie kompletnej dokumentacji i złożenie dokumentacji do Starostwa Powiatowego w Nowym Sączu celem uzyskania decyzji administracyjnej – do 3 miesięcy od dnia zawarcia umowy.
- 3) uzyskanie prawomocnej decyzji administracyjnej / braku sprzeciwu – do 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec
tel. 18 548 02 10 fax 18 548 02 43
www.chelmiec.pl e-mail: gmina@chelmiec.pl



V. INFORMACJA O WARUNKACH UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY ICH SPEŁNIENIA.

1. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca:
 - 1) posiadał zdolność do występowania w obrocie gospodarczym;
 - 2) posiadał uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów;
 - 3) znajdował się w sytuacji ekonomicznej lub finansowej pozwalającej na realizację zamówienia;
 - 4) posiadał zdolność techniczną lub zawodową niezbędną do realizacji zamówienia: Zamawiający uzna ww. warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże się doświadczeniem polegającym na wykonaniu (zakończeniu) w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie min. dwóch usług polegającej na opracowaniu dokumentacji projektowo-kosztorysowej obiektu użyteczności publicznej wraz z uzyskaniem pozytywnej opinii/uzgodnienia ww. dokumentacji.
2. W celu potwierdzenia spełnienia przez Wykonawcę warunku udziału w postępowaniu Zamawiający żąda dołączenia do oferty wykazu usług wykonanych nie wcześniej niż w okresie ostatnich 5 lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju, daty oraz podmiotów, na rzecz których usługi te zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane.

VI. PODSTAWY WYKLUCZENIA

Z postępowania o udzielenie zamówienia, na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. z 2025 r. poz. 514) zwanej dalej „ustawa sankcyjna”, wyklucza się:

- 1) wykonawcę oraz uczestnika konkursu wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy sankcyjnej;
- 2) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2023 r. poz. 1124, 1285, 1723 i 1843) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy sankcyjnej;
- 3) wykonawcę oraz uczestnika konkursu, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2023 r. poz. 120, 295 i 1598) jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec
tel. 18 548 02 10 fax 18 548 02 43
www.chelmiec.pl e-mail: gmina@chelmiec.pl



URZĄD GMINY CHEŁMIEC

765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ustawy sankcyjnej.

VII. WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO KOMUNIKOWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

1. Osoby uprawnione do kontaktu z Wykonawcami:
 - 1) Pan Mirosław Stochel – Inspektor, nr tel. 18 548 02 24 – zagadnienia merytoryczne;
 - 2) Pani Ewelina Cisowska – pracownik wydziału Inwestycji i Rozwoju, nr tel. 18 548 02 29 – zagadnienia proceduralne i merytoryczne
2. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim.

VIII. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

Wykonawca związany będzie złożoną ofertą przez 30 dni.

Pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert.

IX. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWYWANIA OFERTY

1. Oferta składana elektronicznie musi zostać podpisana **kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym**. Rekomendowanym wariantem podpisu jest typ wewnętrzny. Podpis formularza ofertowego wariantem podpisu w typie zewnętrznym również jest możliwy, tylko w tym przypadku, powstały oddzielny plik podpisu dla tego formularza należy załączyć.
2. Oferta składana w formie papierowej musi zostać podpisana pod rygorem nieważności.
3. Oferta powinna być sporządzona na podstawie załącznika do niniejszego zapytania w języku polskim, według wzoru stanowiącego Załącznik Nr 1 do zapytania.
4. Zamawiający informuje, że w ramach niniejszego postępowania dopuszcza przedstawienie oferty w dwóch alternatywnych wariantach projektowych. Wybór wariantu do wyceny pozostawia się do decyzji Oferenta.
5. Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty pod kątem najniższej ceny w ramach wariantu realizacyjnego, który Zamawiający wybierze do realizacji po zapoznaniu się ze wszystkimi ofertami.
6. Do oferty należy załączyć wykaz usług, wraz z podaniem ich rodzaju, daty oraz podmiotów, na rzecz których usługi te zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmioty, na rzecz których usługi zostały wykonane.

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec
tel. 18 548 02 10 fax 18 548 02 43
www.chelmiec.pl e-mail: gmina@chelmiec.pl

W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych w korespondencji pisemnej/email, których zakres może zawierać: imię i nazwisko, adres, email, telefon, informujemy, że treść klauzuli informacyjnej z art. 13 RODO znajduje się w BIP Urzędu Gminy Chełmiec pod bezpośrednim linkiem: <https://bip.malopolska.pl/ugchelmiec.m,305860,rodo.html>. Niniejsza wiadomość wraz z ew. załącznikami może zawierać informacje prawnie chronione. Ujawnienie tych informacji osobom trzecim lub nieuprawnione wykorzystanie ich do własnych celów jest zabronione. Jeśli nie jesteście Państwo adresatami tej wiadomości lub otrzymaliście ją omyłkowo, prosimy o usunięcie wszelkich kopii tej wiadomości oraz o powiadomienie o tym fakcie nadawcy wiadomości.



URZĄD GMINY CHEŁMIEC

X. SPOSÓB ORAZ TERMIN SKŁADANIA OFERT

1. Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami należy przesłać na adres:
ecisowska@chelmiec.pl lub złożyć na dziennik podawczy:

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2
33-395 Chełmiec
Pokój nr 1

do dnia 13.10.2026 r. do godz. 12⁰⁰.

Oferta składana na dzienniku podawczym powinna zostać złożona w zamkniętej kopercie, uniemożliwiającej zapoznanie się z jej treścią, opatrzonej nazwą Wykonawcy oraz oznaczeniem:

*Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla inwestycji, pn.:
„Budowa budynku o funkcji magazynowej i handlowej wraz z miejscami postojowymi
na działce nr 194 w miejscowości Marcinkowice, gmina Chełmiec”*

Nie otwierać przed dniem 13.10.2026 r. przed godz. 12¹⁰”.

2. Do oferty należy dołączyć wszystkie wymagane w zapytaniu dokumenty.

XI. TERMIN OTWARCIA OFERT

Otwarcie ofert nastąpi w dniu **13.10.2026 r. do godz. 12¹⁰.**

XII. SPOSÓB OBLICZENIA CENY

1. Podana w ofercie cena musi uwzględniać wszystkie wymagania Zamawiającego określone w zapytaniu ofertowym oraz obejmować wszelkie koszty, jakie poniesie Wykonawca z tytułu należytego oraz zgodnego z umową i obowiązującymi przepisami wykonania przedmiotu zamówienia.
2. Cenę oferty należy podać jako cenę brutto, w której należy uwzględnić podatek VAT w obowiązującej wysokości na dzień składania oferty.
3. Wszystkie kwoty powinny być podane w złotych polskich. Cena oferty powinna być wyrażona cyfrowo i słownie oraz podana z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. W przypadku rozbieżności pomiędzy ceną podaną cyframi i słownie Zamawiający dokona stosownej korekty ceny i przyjmie cenę podaną cyframi.

XIII. OPIS KRYTERIÓW OCENY OFERT WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

1. Zamawiający dokona wyboru najkorzystniejszej oferty pod kątem najniższej ceny w ramach wariantu realizacyjnego, który Zamawiający wybierze do realizacji po zapoznaniu się ze wszystkimi ofertami.
2. Po decyzji odnośnie wariantu realizacji (I bądź II) Zamawiający przy wyborze oferty będzie się kierował kryterium: **cena – znaczenie 100 %.**

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec
tel. 18 548 02 10 fax 18 548 02 43
www.chelmiec.pl e-mail: gmina@chelmiec.pl



URZĄD GMINY CHEŁMIEC

3. Powyższe kryterium będzie wyliczone w następujący sposób:

$$Kc = \frac{\text{najniższa cena spośród ocenianych ofert}}{\text{cena ocenianej oferty}} \times 100$$

Maksymalna liczba punktów, jaką w tym kryterium uzyska oferta wynosi 100.
Wszystkie obliczenia dokonywane będą z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

4. Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą ceną.

XIV. WZÓR UMOWY

Wzór umowy stanowi Załącznik Nr 3 do zapytania.

XV. INFORMACJE DOTYCZĄCE WALUT OBCYCH, W JAKICH MOGĄ BYĆ PROWADZONE ROZLICZENIA MIĘDZY ZAMAWIAJĄCYM A WYKONAWCĄ

Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone w złotych polskich (PLN).
Zamawiający nie przewiduje rozliczenia w walutach obcych.

XVI. INFORMACJE DOTYCZĄCE ZWROTU KOSZTÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

XVII. OBOWIĄZEK INFORMACYJNY, WYMAGANIA W ZAKRESIE OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH

Zamawiający informuje, że zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Chełmiec, ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec, nr tel. 18 548 02 10;
- 2) dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych: ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec, e-mail: iod@chelmiec.pl, nr tel. 531 816 606;
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia pn. Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej zagospodarowania terenu dla inwestycji pn.: *Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla inwestycji, pn.: „Budowa budynku o funkcji magazynowej i handlowej wraz z miejscami postojowymi na działce nr 194 w miejscowości Marcinkowice, gmina Chełmiec”*
- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o przepisy prawa;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres: co najmniej 5 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia;

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec
tel. 18 548 02 10 fax 18 548 02 43
www.chelmiec.pl e-mail: gmina@chelmiec.pl



URZĄD GMINY CHEŁMIEC

- 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z zapytania ofertowego;
- 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO;
- 8) posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących,
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia ani zmianą postanowień umowy),
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego),
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 9) nie przysługuje Pani/Panu:
 - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych,
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

XVIII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Zamawiający informuje, że wybór najkorzystniejszej oferty oraz podpisanie umowy z Wykonawcą są uzależnione od ostatecznego zatwierdzenia budżetu na realizację niniejszego zadania oraz wprowadzenia stosownych zmian budżetowych (w tym ewentualnego zwiększenia środków finansowych przeznaczonych na realizację zadania inwestycyjnego).
2. W przypadku, gdy wartość najkorzystniejszej oferty przekroczy kwotę, jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, a zwiększenie budżetu lub dołożenie brakujących środków nie zostanie zatwierdzone, Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania bez wyboru którejkolwiek z ofert.
3. Z tytułu unieważnienia postępowania z przyczyn opisanych w pkt. 1 i 2, Wykonawcom nie przysługują żadne roszczenia finansowe ani odszkodowawcze wobec Zamawiającego (w tym zwrot kosztów przygotowania oferty).

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec
tel. 18 548 02 10 fax 18 548 02 43
www.chelmiec.pl e-mail: gmina@chelmiec.pl

W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych w korespondencji pisemnej/email, których zakres może zawierać: imię i nazwisko, adres, email, telefon, informujemy, że treść klauzuli informacyjnej z art. 13 RODO znajduje się w BIP Urzędu Gminy Chełmiec pod bezpośrednim linkiem: <https://bip.malopolska.pl/ugchelmiec.m.305860.rod0.html>. Niniejsza wiadomość wraz z ew. załącznikami może zawierać informacje prawnie chronione. Ujawnienie tych informacji osobom trzecim lub nieuprawnione wykorzystanie ich do własnych celów jest zabronione. Jeśli nie jesteście Państwo adresatami tej wiadomości lub otrzymaliście ją omyłkowo, prosimy o usunięcie wszelkich kopii tej wiadomości oraz o powiadomienie o tym fakcie nadawcy wiadomości.



URZĄD GMINY CHEŁMIEC

4. Zamawiający może odrzucić ofertę Wykonawcy, jeżeli została złożona po upływie terminu składania ofert oraz jeżeli uzna w szczególności, iż oferta nie spełnia warunków i wymagań zapytania, albo jej treść nie odpowiada treści zapytania, bądź jest ona niezgodna z przepisami prawa, a także jeżeli Wykonawca nie gwarantuje należytego wykonania umowy, albo zachodzą w stosunku do niego podstawy wykluczenia z postępowania.
5. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może również negocjować treść ofert, w szczególności w aspektach dotyczących oferowanego przedmiotu zamówienia, zaoferowanej ceny, ulepszania ofert oraz dotyczących innych kryteriów oceny i porównania ofert z zachowaniem zasad przejrzystości postępowania, równego traktowania Wykonawców oraz uczciwej konkurencji.
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia (odstąpienia od) niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia na każdym etapie – zarówno przed, jak i po terminie składania ofert – bez podania przyczyny, w szczególności w przypadku braku zabezpieczenia pełnych środków finansowych koniecznych do sfinansowania zamówienia.
7. Zamawiający zastrzega sobie możliwość unieważnienia postępowania lub odstąpienia od udzielenia zamówienia bez podawania uzasadnienia.

XIX. ZAŁĄCZNIKI DO ZAPYTANIA

Załącznik Nr 1	Wzór oferty
Załącznik Nr 2	Opis przedmiotu zamówienia
Załącznik Nr 3	Wzór wykaz usług
Załącznik Nr 4	Wzór umowy

Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego oraz Wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz do umów w sprawach zamówień publicznych stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. z 2025 r. poz. 1071 z zm.).

Urząd Gminy Chełmiec
ul. Papieska 2, 33-395 Chełmiec
tel. 18 548 02 10 fax 18 548 02 43
www.chelmiec.pl e-mail: gmina@chelmiec.pl

W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych w korespondencji pisemnej/email, których zakres może zawierać: imię i nazwisko, adres, email, telefon, informujemy, że treść klauzuli informacyjnej z art. 13 RODO znajduje się w BIP Urzędu Gminy Chełmiec pod bezpośrednim linkiem: <https://bip.malopolska.pl/ugchelmiec,m,305860,rodo.html>. Niniejsza wiadomość wraz z ew. załącznikami może zawierać informacje prawnie chronione. Ujawnienie tych informacji osobom trzecim lub nieuprawnione wykorzystanie ich do własnych celów jest zabronione. Jeśli nie jesteście Państwo adresatami tej wiadomości lub otrzymaliście ją omyłkowo, prosimy o usunięcie wszelkich kopii tej wiadomości oraz o powiadomienie o tym fakcie nadawcy wiadomości.